

12

# ISSDMHSE'2001

## 山地人居与生态环境可持续发展 国际学术研讨会

# 论文集

主编：冯志成 徐思淑

012001200120



中国建筑工业出版社

山地人居与生态环境可持续发展  
国际学术研讨会

# 论文集

主编 冯志成 徐思淑

中国建筑工业出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会 论文集  
集/冯志成 徐思淑主编。—北京:中国建筑工业出版社,  
2002 ISBN 7-112-05141-X

I. 山... II. 徐... III. ①山地—人类—关系—环  
境—国际学术会议—文集 ②山城—居住环境—生态平衡—  
国际学术会议—文集 IV. X24-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 035491 号

责任编辑 曲士蕴

**2001'中国昆明山地人居与生态环境可持续发展  
国际学术研讨会论文集**

主编 冯志成 徐思淑

\*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

滇黔桂石油勘探局昆明印刷厂 印刷

\*

开本:880×1230 毫米 1/6 印张:27 字数:933 千字

2002 年 6 月第一版 2002 年 6 月第一次印刷

印数:1-600 册 定价:90.00 元

ISBN7-112-05141-X

TU·4564(10755)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址:<http://www.china-abp.com.cn>

网上书店:<http://www.china-building.com.cn>

Hu Xing  
Feng Zhicheng

Vice Mayor of Kunming Municipal People's Government  
Vice Director of Construction Department of Yunnan  
Government

**DIRECTOR**

Huang Guangyu  
Feng Zhicheng

Prof. Director of RCMCR under CAS and Ministry of Construction  
Vice Director of Construction Department of Yunnan  
Government

**VICE DIRECTOR**

Xu Sishu  
Ye Liaoyuan

Prof. Director of Yunnan Subcenter of RCMCR  
Prof. Vice President of Kunming University of Science and  
Technology

**COMMITTEE MEMBER**

Chen Xicheng  
Han Xiancheng

Vice Director of Construction Department of Yunnan Province  
Chief of City Planning Section, Yunnan Provincial Construction  
Department

Chen Songqun  
Zhai Jianguo

Director of the Kunming Construction Committee  
Director of Garden Committee of Kunming Municipal  
Government

Chen Zhenggui  
Feng Mingcai  
Luo Deqi  
Huang Yaozhi  
Zhao Wanmin

Kunming Construction Committee  
Prof. President of Southwest Design Institute of China  
Prof. President of Guizhou Subcentre RCMCR  
Prof. Vice Director of RCMCR under CAS  
Prof. Vice President of the Architecture and Planning Institute of Chong  
Qing University

Zhang Hui

Prof. President of Yunnan Urban and Rural Planning and Design  
Institute

Zhuang Yi  
Hong Pinjie  
Rao Weichun  
Zhou Wen hua

Prof. Yunnan Urban and Rural Planning and Design Institute  
Prof. Vice President of Yunnan University  
Prof. Yunnan Design Institute  
Prof. Chief Planner of Yunnan Mountainous Urban and Regional  
Planning Institute

Shi Weilin

Prof. President of Architecture Department Kunming University of  
Science and Technology

Shen Lizhong

Prof. Director of Scientific Research Section of Kunming University of  
Science and Technology

Shang Daru

Vice Chief of City Planning Section, Yunnan Provincial  
Construction Committee

## **I. ACADEMIC COMMITTEE**

### **CHAIRMAN**

Wu Liangyong

Prof. Academician of Chinese Academy of science.  
Academician of Chinese Academy of Technology  
Director of IAUS Tsinghua University

### **VICE CHAIRMAN**

Zhou Ganshi

Prof. Academician of Chinese Academy of Science.  
Academician of Chinese Academy of Technology

Qi Kang

Prof. Academician of Chinese Academy of Science.  
Member of the Chinese People's Consultative Conference  
President of Research Institute of Architecture, Southeast University

Li Wenhua

Res. Academician of Chinese Academy of Science.  
Chairman of Ecological Society of China

Pan Yunhe

Prof. Academician of Chinese Academy of Technology  
President of Zhejiang University

### **COMMITTEE MEMBER**

Li Xiankui

Prof. Director of Foreign Affair Dept, Ministry of Const.

Huang Guangyu

Prof. Director of RCMCR under CAS and Ministry of Const.

Bao Jiasheng

Prof. President of Architecture Institute, Nanjing University

Xu Sishu

Prof. President of Yunnan Subcentre Research Centre for Mountain Cities and Regions

Zhong Xianghao

Res. Member of the Chengdu Branch of CAS,  
Mountainous Regions Institute

Zhang Jiabin

Prof. Director of Yunnan Modern Forestry Institute

He Daming

Prof. Director of Asian Rivers Research Centre

Guo Dalie

Res. Director of Ethnology Research Institute of Academy of Social Science in Yunnan

Gu Qiwei

Prof. Consultant of Yunnan Urban and Rural Planning and Design Institute

Richard Register

Prof. Chairman of the Ecologist Committee of the United States

Foong Wai Fong

Prof. Director of Megatrends Asia Research Institute

Jürgen H. Hohnholz

Prof. University of Tübingen, FRG

Michei Barcelo

Prof. Of the Montreal University of Canada

Hanaoka Toshiyuki

Prof. Member of the National Land Deliberative Committee

Ehsan Nonshin

Prof. Architectural Association of the United States

## **II. ORGANIZING COMMITTEE**

### **HONORARY CHAIRMAN**

Chen Xunru

Vice Governor of Yunnan Provincial People's Government

### **VICE HONORARY CHAIRMAN**

Cheng Zhengning

Director of the Construction Department of Yunnan Government

饶维纯	建筑大师	云南省设计院总建筑师
周文华	教授	云南山地城镇与区域规划设计院总规划师
施维琳	教授	昆明理工大学建筑工程学院建筑学系主任
申立中	教授	昆明理工大学科技处处长
尚大儒		云南省建设厅城市规划处副处长

主办单位：中国科学院 建设部山地城镇与区域研究中心(RCMCR)  
中国云南省城市科学研究会

承办单位：中国科学院 建设部山地城镇与区域研究中心云南省分中心  
昆明理工大学

地 址：中国·云南·昆明市

会 期：2001 年 11 月 6 日 - 11 日

## 一、会议学术委员会：

主任委员：吴良镛	教授	中国科学院、中国工程院院士 人居环境研究中心主任
副主任委员：周干峙	教授	中国科学院、中国工程院院士
齐康	教授	中国科学院院士 东南大学建筑研究所所长
李文华	研究员	中国科学院院士 中国生态学会理事长
潘云鹤	教授	中国工程院院士 浙江大学校长
委员：李先逵	教授	建设部外事司司长
黄光宇	教授	RCMCR 主任
鲍家声	教授	南京大学建筑研究所所长
徐思淑	教授	RCMCR 云南省分中心主任
钟祥浩	研究员	中国科学院成都分院山地研究所所长
张嘉宾	教授	云南省现代林业研究所所长
何大明	教授	亚洲河流研究中心主任
郭大烈	研究员	云南省社会科学院民族研究所所长
顾奇伟	高级规划师	云南省城乡规划设计研究院顾问
Richard Register	教授	美国生态城市协会主席
Foong Wai Fong	教授	马来西亚亚洲大趋势研究所所长
Jürgen H. Hohnholz	教授	德国图宾根大学
Michei Barcelo	教授	加拿大蒙特利尔大学
花冈利幸	教授	日本国土厅国土审议专门委员
Ehsan Nonshin	教授	美国建筑师协会 AIA

## 二、大会组织委员会：

名誉主席：陈勋儒		云南省人民政府副省长
名誉副主席：程政宁		云南省建设厅厅长
胡星		昆明市人民政府副市长
冯志成		云南省建设厅副厅长
主任委员：黄光宇	教授	RCMCR 主任
冯志成		云南省建设厅副厅长
副主任委员：徐思淑	教授	RCMCR 云南省分中心主任
叶燎原	教授	昆明理工大学副校长
委员：陈锡诚		云南省城市科学研究会理事长 云南省建设厅副厅长
韩先成		云南省建设厅城市规划处处长
陈松群		昆明市建委主任
翟建国		昆明市园林局局长
陈正贵		昆明市建委
冯明才	高级建筑师	中国西南建筑设计研究院院长
罗德启	高级建筑师	RCMCR 贵州省分中心主任
黄耀志	教授	RCMCR 副主任
赵万民	教授	重庆大学建筑城规学院副院长
张辉	高级规划师	云南省城乡规划设计研究院院长
庄忆	高级规划师	云南省城乡规划设计研究院顾问
洪品杰	教授	云南大学副校长

## 领导讲话

在 2001' 中国昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会上的致词	云南省人民政府副省长 陈 勋 儒	1
在 2001' 中国昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会上的欢迎词	云南省建设厅厅长 程 政 宁	3
在 2001' 中国昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会上的讲话	昆明理工大学校长 何 天 淳	5
在 2001' 中国昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会上的讲话	大会组委会主任委员 冯 志 成	8
迎接国际山地年 加强山地人居科学的研究	中科院建设部山地城镇与区域研究中心主任 黄 光 宇	10

## 论 文

## 一、人 居 生 态 环 境

以区域视野, 塑造山地人居环境——滇西北人居环境可持续发展规划研究	吴良镛 左 川等	14
日本国土规划和山地区域	(日) 花岗利幸	18
山地城镇生态规划理念探讨	沈清基	22
反璞归真——建设以人居为本位之 21 世纪城镇理念	姚鹿鸣	28
黄土高原沟壑区山地人居环境研究	王 军 窦 思	31
突出山地特点 塑造精品城市	苏维凡	36
山地城市工程规划设计的方法与特点	陈 立 陈国勋	39
山地环境的利用与障碍	罗裕昆	43
山地城市建设所面临的主要问题	毕凌岚	45
结合山地及区域文化的高技术中心规划理念	冯 伟 张定青	51
浅议重庆瓷器口传统街区的保护与更新规划	黄 剑	55
灵岳重辉 饮光俨然——鸡足山景区规划中的历史文化遗产与环境保护	李 晖	59
云南山地民居与环境研究	李莉萍	63
建设森林生态城市 改善昆明人居生态环境	刘 娟 袁凤军	69
一个傈僳族山村的文化内涵	刘秀芳	75
山地人居与生态环境之保护和规划设计	麦燕屏	78
西南高海拔山区城镇空间结构的地域性走向研究	毛 刚 胡月萍	80
人居环境演化与住区发展之探索	王鹰翅	88



山地城市生态规划边缘视域 .....	邢 忠 黄光宇	93
重构山、水、城的有机和谐关系——文山城市特色分析 .....	任 洁	97
城市 极限规模与聚落型结构——浅议云南山地城市的合理规模和结构形态 .....	王培茗	100
保持山地城市及人居环境的独特魅力 .....	林光奕 杨 柳	103
福州传统街区特色的可持续性保护与发展 .....	张 鹰	107
风烟故里 山水长洲——长洲岛历史文化保护区控制性规划 .....	朱志军	114

## 二、建筑 景观 旅游

大山的呼唤——黄山建筑创作二十年回顾 .....	单德启	120
山地景观的形成与特色——以云南为例 .....	周文华 徐 坚	125
山地城镇保护与利用的几点思考 .....	罗德启	134
在城郊山脚下景区内居住区的景观设计 .....	(日)三宅正弘	140
空间精神 .....	(美)Noushin Ehsan	147
旅游地原著聚居模式在旅游接待区规划设计上的应用 .....	刘滨谊 鲍鲁泉	151
日本长崎山区居民对居住环境可持续性发展的思考 .....	沈振江	156
语言的和音——在选择中发展 .....	谭晓东 付鲲鹏等	164
巴蜀传统山地园林中对自然元素的利用 .....	崔英伟 李旭佳等	172
山地风景区旅游建筑设计初探 .....	卢 峰 陈维予	176
让建筑自然地生长 .....	缪祥龙	182
三门峡莲花山景观农业示范园规划思路 .....	田国行 杨秋生等	186
有序的生态 节奏化的自然 写意仿生的文脉——论大理龙山行政区景观规划 .....	王 颖	191
对封闭式城市小区建设的置疑——山地开放式社区规划设计方法初探 .....	许剑锋 黄 珂等	197
浅析中国山地村落的聚居空间 .....	徐 坚	202
宜宾水东门的保护与整治研究 .....	肖宏业	206
依山就势 强调“人本建筑”——重庆红岛大酒店建筑设计创作构思 .....	徐 锋	209
山地建筑文化特征与发展特性探讨 .....	张晓洪	213
山水·人文·景观——山水城市滨湖景观规划探索 .....	郑光强	218
融合与共构 .....	朱 青	222
化腐朽为神奇——江浙地区山地景观地段内废弃石宕石的改造与利用 .....	张 哲 杜顺宝	226
滨海山地城市的景观组织与构造 .....	周 婕 庞 弘等	230
山地城市三维空间形态特征分析 .....	赵 刚	235
“绿色建筑”评价方法初探 .....	林建可	242

## 三、开发 技术 对策

全球变化与全球化对山地环境的影响及对策 .....	李文华	248
山地传统城镇环境空间建构的技术特征与方法 .....	徐思淑	252
城市环境建设问题与对策 .....	李先逵	256
现代风景旅游规划设计中的减法原则——西部旅游开发应当遵循的基本战略 .....	刘滨谊 王 敏	262
山地地域系统与山地可持续发展 .....	钟祥浩	268
对多山地区可持续人类聚居区的观察 .....	(德)Jrgen H. Hohnholz	273
落实可持续发展理念——官企民有效合作机制的建立和运作 .....	(马来西亚)冯久玲	280
滇西北大河流域上游地区生物多样性保护和经济协调发展的整体生态评估 .....	何大明 刘 娟等	286
面向产品创新的绿色设计系统 .....	江 辉 孙守迁等	292
云南高原淡水湖泊区土地利用优化策略研究——以抚仙湖为例 .....	黄耀志 杨 柳等	295
我国城市交通问题及生态交通发展战略研究 ——兼论山区城市交通发展问题及对策 .....	杜宁睿 宋菊芳	300
山地人居规划设计与塑造特色城市形象理论思考 .....	张 辉	304
对云南历史文化名村(镇)发掘申报列级条件的思考 .....	尚大儒	310
走向广义化的生态建筑技术 .....	曹 伟 曹 薇等	314
关于山地城镇的环境影响评价 .....	丁宏青	321
山地城镇空间分析及优化结合对策 .....	周 宁 杜春兰	324
西部开发中农村城镇化的新路子——重庆江津市的农村“新村点”建设 .....	段 炼 赵万民等	329
大理——丽江地区新构造运动特征及环境效应 .....	范柱国 李 峰等	335
无法承受的发展与不能忽视的衰落		
佛教名山——九华山现实状况和更新对策的研究 .....	范霄鹏 单德启	340
云南南部山地环境的保护和利用初探——以西双版纳森林为例 .....	何 祥 张佩芳等	347
山地城市重庆污水治理现状及对策的研究 .....	景政基	351
山地·坡地建筑人居环境保护与策略 .....	雷春浓 周吉生	354
计算流体力学在城市规划设计中的应用研究 .....	刘 俊 傅晓英	357
重庆市商业中心区空间可持续发展研究 .....	卢 涛 刘 琼	362
太行山片麻岩区景观生态建设技术 .....	南 燕 郭素萍等	367
中国城镇空间形态类型的二元界定与八级划分 ——兼论“山地城市学”中“山地城市”概念的界定 .....	陶 石 卢海滨	374
21 世纪云南山地城镇发展中的“四性” ——历史性、现实性、必须性和可操作性 .....	徐 桦	378

地理信息系统在山地城市规划与建设中的应用前景 .....	严爱琼 李和平	382
浅议山地城市生态化建设对策——兼析重庆市生态化建设 .....	阎水玉	386
山水园林城市的自然生态建设对策研究——以重庆城市为例 .....	杨培峰	381
滨海丘陵城市人居环境可持续发展初探——以烟台市为例 .....	张其俊	395
黄土高原窑居的地域性与可持续发展 .....	张 彧	400
木拱桥：作为山地人居文化遗产的重新评价 .....	赵 辰 冯金龙等	406
小城镇可持续发展评价指标体系研究 .....	张卫民 蒋晓东等	413
基于“3S”的西部山区资源开发与可持续发展 .....	朱大明 秦德先	417

# 在 2001' 中国昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会上的讲话

云南省副省长 陈勋儒

尊敬的各位专家学者、各位代表，女士们、先生们：

“2001 年昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会”今天在美丽的春城隆重开幕了！我谨代表云南省人民政府，对会议的召开表示热烈的祝贺！对不远千万里来自四面八方的海内外朋友们表示最热情的欢迎！！

人类只共同拥有一个地球。在这个人类赖以生存的地球表面上，山地，是全球生命支撑体系的基本要素之一。这是因为：

- 至少有 1/5 的陆地表面由山峦覆盖；
- 至少有 1/10 的世界人口居住在包括山地在内的多山地区；
- 大于 1/10 的世界人口的生活完全依赖于山地资源；
- 约半数以上的人类所需的淡水，由山地提供；
- 山地集中了诸多的民族文化、自然和人文景观资源，等等。

因此，无论过去、现在或将来，山地都具有全球性的重要意义，尤其是在 2002 年国际山地年即将到来之际，召开此次会议，通过大家的共同关注和努力，进一步对山地人居环境和生态环境的可持续发展等问题进行探讨，更具有特殊的意义。

云南地处中国西南边陲，自然资源丰富，历史悠久，风光秀美，拥有 26 个民族，享有“动物王国”、“植物王国”、“有色金属王国”的美誉。

由于地处青藏高原南延部分，横断山脉腹地，云南是一个高原山地省份，全省面积的 94% 为山地。长期以来，人们在特殊甚至严峻的环境中，“靠山吃山”、“建山养山”，60% 以上的人口居住在山地，营造着自己的家园，积累了丰富的经验，同时也不断面临着种种问题和困扰。和全国不少地区相比，仍属经济欠发达的省份。

新世纪，在中国西部大开发的进程中，我们正面临着新的机遇和挑战，云南省委、省政府提出要把云南建设成为“绿色经济强省”、“民族文化大省”和“中国连接东南亚的国际大通道”三大战略目标，为云南今后的发展指明了方向，激励着全省 4200 万各族人民为之奋斗。

因此，我们特别需要学习、借鉴海内外山地人居与生态环境可持续发展的先进理念和成果，这也是我们积极响应、支持迎接明年山地年的相关活动的原因之所在。我相信，通过本次山地国际研讨会和它的成果，将进一步推动山地人居与生态环境可持续发展，使我们增长见识，拓宽思路，促进山地合理的开发与保护，将对人类共同的山地建设、保护和发展起到积极的推动作用。

我也希望各位专家和代表们对云南的开发建设提出更多宝贵的意见和建议。

最后，祝愿各位专家、代表在云南身体健康、心情愉快、工作顺利！

并预祝本次国际研讨会圆满成功！

谢谢！

# Speech at the International Symposium on Sustainable Development of Mountainous Human Settlements and Eco-Environments

Chen Xunru Vice Governor

**The Distinguished Experts, Representatives, ladies and Gentlemen**

The International Symposium on Sustainable Development of Mountainous Human Settlement 2001 is now opening in the Spring City Kunming in the fine Autumn Season. It is of great significance for our province to push forward the improvement of the mountainous settlement, eco-environment and our sustainable development in the light of this symposium. Here I'd like to express our warm greetings to the Symposium on behalf of the People's Government of Yunnan and express our sincere welcome to the friends from at home and abroad.

The Earth is the common home of the whole world. Mountains are the fundamental factors that sustain the whole lives on the earth crust. On this planet at least 1/5 of the land surface is covered with mountains. Approximately 1/10 of the world population is living in hilly and mountainous regions. Over 1/10 of the world population totally lives on such mountainous resources as streams, agriculture, forestry, mining and multi-biology.

Almost half of the world fresh water needed by human beings comes from mountainous areas.

A great deal of natural culture, nature and human cultural landscape are turned out from the mountainous areas.

This symposium is held at the time when the International Mountainous year is coming in 2002. With our joint efforts it will exercise great effects on our mountainous settlements and Sustainable Development of our Eco-environment.

Ours is a mountainous province with the Northwest 6,740 meters above sea level and the Southeast 76.4 meters about sea level. There are high mountains, deep valleys, rivers and high table lands. The mountainous area covers an area of 94% of the total area of the province. This specific geographical location, a varied topography and a multi-climate make the province rich in bio-resources, mineral resources, water resources, hydropower resources and tourist resources. There are 26 Nationalities in our-province. Every Nationality has its splendid long historical culture with a colorful humane landscape.

Over 60% of the population lives in the mountainous areas. In the long practice of conquering the nature, and reforming the nature, they have achieved Co-developing between human and nature in their production and living. The people in the mountainous area are engaged in improving their settlement and bio-environment. They give out their plowing sloping fields to grow grass and trees. They maintain the economic developing way in accordance with eco-environment in harmony, they maintain the exploitation in combine with transforming mountains, They are seeking ways for sustainable development so as to have a better use of the mountainous resource, to improve eco-environment and raise the living standard of the mountainous people through a comprehensive way of transforming the mountains, rivers, fields, forests, roads and villages.

We are clearly aware of the poor natural conditions, the complex geographical feature, a poor economic condition, so it is especially important for us to learn from the advanced ideas and achievement of other provinces and other countries in mountainous human settlement and Eco-environment. This symposium will naturally push forward our work in mountain Settlement and Eco-environment.

I sincerely hope that all the experts, participants give your valuable suggestions to our work.

May every expert and participant enjoy good health!

May this International Symposium a great success!

Thank you!

陈勋儒 副省长 Chen Xunru Vice Governor  
云南省人民政府 · 中国昆明市正义路五华山  
The People's Government of Yunnan Province  
Wu Huashan Kunming China  
Zip: China 650021

# 在2001'中国昆明山地人居与生态环境 可持续发展国际学术研讨会上的欢迎词

云南省建设厅厅长 程政宁

尊敬的各位代表、各位来宾，女士们、先生们、朋友们：

有朋自远方来，不亦悦乎！

秋风送爽，金菊飘香。在国际山地年即将到来之际，海内外专家登高云贵高原，咸集春城昆明，就山地人居环境可持续发展进行国际学术研讨，很有意义。在此，我代表云南省建设厅对会议的召开表示祝贺，对莅临会议的各位代表、各位来宾和女士们、先生们、朋友们表示热烈欢迎。

刚才，陈副省长作了十分精彩的讲话，我完全赞同。

山地是人类赖以生存的家园。1999年联合国秘书长致函各国政府和有关国际、区域及非政府组织协商，确定2002年为国际山地年。特别指出，山地代表着全球生命支撑体系的基本要素，希望通过国际山地年的各种活动让人们认识到山地对全球生态体系所起的首要作用，并通过人们的共同努力，保护脆弱的生态系统，提高山地发展水平。

中国有句成语：开门见山。云南山地面积达94%，山间盆地及坝子占6%，是一个名副其实的“开门见山”的省份。研究山地、利用山地、开发山地、保护山地，念好“山字经”，对云南人居环境的改善和生态环境的保护非常重要。我们充分认识到这一点，按照中国政府和云南省政府的部署，制定了云南的城镇建设要在中国政府实施西部大开发战略和可持续发展战略指导下，依山就势兴城建镇，少占良田好地，营造良好的人居环境，维护生态平衡，造福社会，泽被子孙的工作思路，我们在会议期间组织的“红土高原上的家园”展览，就是这些工作的一部分。我相信，这次会议的召开，对我们的探索和努力，必将百尺竿头，更进一步。

预祝大会圆满成功！

祝各位代表、各位来宾，女士们、先生们、朋友们在云南期间健安、愉快。

# **Welcome Speech at the Symposium on Sustainable Development of Mountainous Human Settlement and Eco-environment**

Cheng Zhengning, Head of the Construction  
Department of Yunnan Province

**The Distinguished Experts, Friends, Ladies and Gentlemen:**

What is more delighted than friends come from far away in the beautiful autumn season with all the chrysanthemums in blossom. When the International Mountainous year is at heels, the experts from at home and abroad gather in Kunming to have the international academic discussion to exchange their ideas on sustainable development of human mountainous development. It is of great significance. Here on behalf of the Construction Department of Yunnan Province I like to express our warm welcome to the participants, friends ladies and Gentlemen.

Just now the Vice-governor delivered a wonderful speech, I agree to what he said completely.

Mountainous regions are the hometown sustaining people's lives. The Secretary-general of the United Nations informed by letter every government, the concerned international organizations, regions and non-governmental organizations that the year 2002 is determined as the International Mountain Year. It should be especially pointed out that mountainous regions are one of the essential components of the global life sustaining system. We place high hope on various activities of the International Mountain Year. It will enable people see the essential roles that mountain regions play. Through our joint efforts, we should protect the fragile eco-system and raise the developing level of mountain regions.

A Chinese saying goes like this: You see mountains when you open your doors. Yunnan province is a mountainous Province with 94% of the total area of the province and only 6% of the basin and flatland. It is a real province of seeing mountains when opening the door. So it is especially important for our province to research, make use of, exploit and protect mountains. We should do a better job to our mountains. These are also very important for us to improve our human settlement and eco-environment. We have fully aware of the importance of this. According to the deployment of the Chinese Government and the Yunnan Provincial Government, we have worked out a train of thought of building the cities and towns complying with mountains, occupying as less plowing fields as possible, Creating comfortable human settlement and environment, maintaining eco-balance, doing a good job for our society and our coming generations under the guiding of the strategy of western exploitation and sustainable development. We have prepared the exhibition on "The Red Soil plateau, Our Hometown" during the symposium. This is only a part of our work. I am sure this symposium will push forward our research work on sustainable development of mountainous human settlements. We'll do still further work to it.

Wish the Symposium a success!

May every participant enjoy good health and happiness during your staying in Kunming!

程政宁 厅长 Cheng Zhengning Director  
云南省建设厅 · 中国昆明市西昌路 209 号  
Construction Department of Yunnan Government  
No.209 Xichang Road Kunming China  
Zip: China 650032



# 在2001'中国·昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会上的讲话

昆明理工大学校长 何天淳

尊敬的陈副省长，各位代表、各位专家学者，女士们、先生们：

你们好！

今天，我们在这里隆重召开“2001'中国·昆明山地人居与生态环境可持续发展国际学术研讨会”。首先，请允许我对此国际学术盛会的召开再次表示热烈的祝贺！向不远千里，来自海内外的各位代表表示诚挚的欢迎！

山地，是人类赖以生存的重要支撑体系之一。从远古的洪荒时代，人类就在山地上生息繁衍。在当代，山地的人居环境和生态环境问题，更直接关系到土地开发、资源利用、水土保持、灾害防治、环境整治等等诸多问题。

1992年6月，联合国在巴西里约热内卢召开了世界环境与发展的首脑会议，大会通过的全球《21世纪议程》对山地问题以单独一章论述，表明了国际社会对山地生态系统的关注和重视。许多国家和地区的研究机构向联合国教科文组织提议，把2002年确定为“国际山地年”。因此，这次会议在这样的背景下召开，具有更为重要的意义。

正如陈副省长在讲话中提到的那样，云南省是一个高原山区省份，山区面积约占全省总面积的94%，山区人口占全省总人口的60%。云南山区拥有绝大部分陆生物种资源、丰富的矿产资源和水利资源，还拥有独特的、千姿百态的自然景观、历史文化古迹和民族风情等旅游资源。丰富多样的山区资源为云南省经济社会的可持续发展提供了重要的保障。因此，积极开展山地人居与生态环境可持续发展的研究对我省来说具有更加特殊和重要的意义。

昆明理工大学是一所以工为主，理工结合，兼有理、工、经、管、文、法等多学科的多科性综合大学；是云南省规模最大、办学层次和类别较为齐全的重点大学，现有各类在校学生23000人，设有19个学院和2个教学部，有3个博士后流动站、8个博士点、49个硕士点（含10个一级学科的工程硕士领域），有58个本科专业。学校的现有专业涵盖了规划、建筑、资源勘查、水利水电、生物资源、生态环境、旅游开发、经济、社会、人文等与山地人居与生态环境可持续发展研究紧密相关的各个方面，因此，对于山地特别是云南山地的可持续发展研究，昆明理工大学肩负着义不容辞的责任。

“我们只有一个地球”，人类只是大自然的一部分，人类应该与自然和谐相处，珍爱地球上的山山水水，合理利用有限的资源。唯有这样，山地才可能持续发展，人类也才能更好地生存。

让我们携起手来，切实加强包括山地资源和山地环境在内的人类自然资源和生态环境保护的国际合作，为山地的可持续发展这一具有全球意义的事业贡献力量。

最后，预祝大会取得圆满成功，祝愿各位来宾云南之行愉快！

谢谢。



# Speech at the International Symposium on Sustainable Development of Mountainous Human Settlements and Eco-Environments

HE Tianchun

President of Kunming University of Science and Technology (KUST)

November 7th, 2001, Kunming, China

**Your Excellency Vice Governor Chen,  
Honorable Representatives and Experts,  
Ladies and Gentlemen:**

Please allow me, to express my warm congratulations on the successful inauguration of the 2001 International Symposium on Sustainable Development of Mountainous Human Settlements and Eco-Environments, here at Kunming City, China, today, and extend my sincerest welcome to every respectable representative from different countries.

Mountainous areas occupy as one of the "braced systems" for human beings. In the ancient time of great antiquity, our ancestors lived by generation to generation in the mountainous regions. In modern time, the mountainous human settlements and eco-environments have a more important bearing on such issues as land exploration, resources exploitation, soil and water conservation, disaster prevention and control, and environmental protection and improvement.

In June 1992, the UN held a summit conference on the World Environment and Development in Rio de Janeiro, Brazil. The "21st Century Agenda" passed at that conference expounded the issues of mountainous regions with a separate chapter. It shows the serious concern the international community attaches to the mountainous ecosystem. Research institutions in many countries and regions put forward a proposal to the UNESCO, that the year of 2002 be "the Year of International Mountainous Regions". Based on such a sound background, the significance of our conference here today is no more clearer.

As His Excellency Vice Governor Chen mentioned, Yunnan Province is a typical mountainous plateau province. In Yunnan, mountainous areas make up 94 percent of the total area, and the population in mountains constitutes 60 percent of the total population. In addition to the most of the terrestrial species in the world found in Yunnan province, the rich mineral and water resources, there are also abundant tourist resources in Yunnan, such as the unique and colorful natural attractions, historical and cultural relics, and minority customs. The rich mountainous resources endow Yunnan with the guaranteed background for sustainable social and economic development. In this sense, the research in mountainous human settlements and eco-environments plays a more important and particular role for the development of Yunnan Province.

Kunming University of Science and Technology (KUST) is a comprehensive university offering programs in engineering, science, economics, management, arts and law, with engineering and a combination of science and engineering as its strongest background. KUST ranks the largest university in Yunnan and offers a complete list of all levels of the university programs. The university has a total student number of more than 23,000. Currently KUST comprises 19 faculties, 3 state authorized centers for post-doctoral studies, 8 Ph. D programs, 49 Master programs and 58 Bachelor programs. The programs offered at KUST presently covers the areas closely related with the sustainable development of mountainous settlements and eco-environments, such as planning, mineral exploration, water conservancy and hydropower, civil engineering, architecture, biological resources, eco-environments, tourism development, economics, social science and humanities. Therefore, KUST bears an unshirkable duty for the sustainable development of mountainous regions, particularly for that of Yunnan Province. We are proud of it, and meanwhile we must be reminded each day of the contributions we should make.

"Only one earth we have", and we human beings are no more than a part of the earth. We should make a harmonious